

FMA-LFM

MANUALE DI MANUTENZIONE

MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL



SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE ED EVENTUALI ACCESSORI

- A.1** Arrestare l'impianto e assicurarsi che non ci sia pressione nel filtro.
- A.2** Posizionare sotto il filtro un contenitore adatto a contenere l'olio presente.
- A.3** Svitare la vite (1) per smontare il contenitore (2). L'elemento filtrante è assemblato sul fondo del contenitore.
- A.4** Svuotare il contenitore (2).
- A.5** Estrarre l'elemento filtrante sporco (3).
N.B. Gli elementi filtranti usati e le parti del filtro sporchi di olio sono classificati "Materiale inquinante pericoloso" e vanno smaltiti in accordo con le leggi locali da aziende autorizzate.
- A.6** Verificare il codice del nuovo elemento filtrante sull'etichetta presente sul filtro o sul catalogo.
Usare solo ricambi originali.
- A.7** Verificare il corretto posizionamento della guarnizione (4) e della molla (5) sul perno centrale (6) del contenitore.
Inserire l'elemento pulito sul perno in appoggio sulla guarnizione.
- A.8** Posizionare il contenitore (2) e la relativa guarnizione (7) contro la testa (8).
Riavvitare la vite (1) con la relativa rondella (9) fino a garantire la tenuta tra contenitore e testa.
- B.1** Accessori:
Indicatore di intasamento.
Se danneggiato, svitare e sostituire con uno nuovo (vedi codice a catalogo).
Applicare un sigillante per filettature e avvitare fino a garantire la tenuta.
N.B. un serraggio troppo forzato può causare il danneggiamento della filettatura.

REPLACEMENT OF FILTER ELEMENT AND ANY ACCESSORIES

- A.1** Stop the system and ensure there is no pressure in the filter.
- A.2** Put a suitable container for collecting the oil inside the filter housing.
- A.3** Unscrew the screw (1) to remove the bowl (2). The filter element is assembled on the bottom.
- A.4** Empty the bowl (2).
- A.5** Remove the dirty filter element (3).
N.B. Used filter elements and dirty filter components are classified "Dangerous waste material" and must be disposed according to local laws, by authorized companies.
- A.6** Check the new filter element part number printed on the filter label or refer to the catalogue.
Use only original spare parts
- A.7** Check the correct position of gasket (4) and spring (5) on central pin (6) in the bowl.
Insert the clean element onto the pin in contact with the gasket.
- A.8** Keep the housing (2) and its gasket (7) against the head (8).
Tighten the screw (1) with the washer (9) until the seal between bowl and head is guaranteed.
- B.1** Accessories:
Clogging indicator.
If damaged, unscrew and replace it with new one (please see ordering pn in the catalogue).
Apply a thread-sealing and screw until tight.
N.B. an over-tightening can damage the thread.



UFI FILTERS HYDRAULICS S.P.A.

Via S. Chierico, 24 - 24060 Bolgare BG - Italy
Tel (+39) 035 4493811 - Fax (+39) 035 843743
e-mail info.ufihyd@it.ufifilters.com - www.ufihyd.com

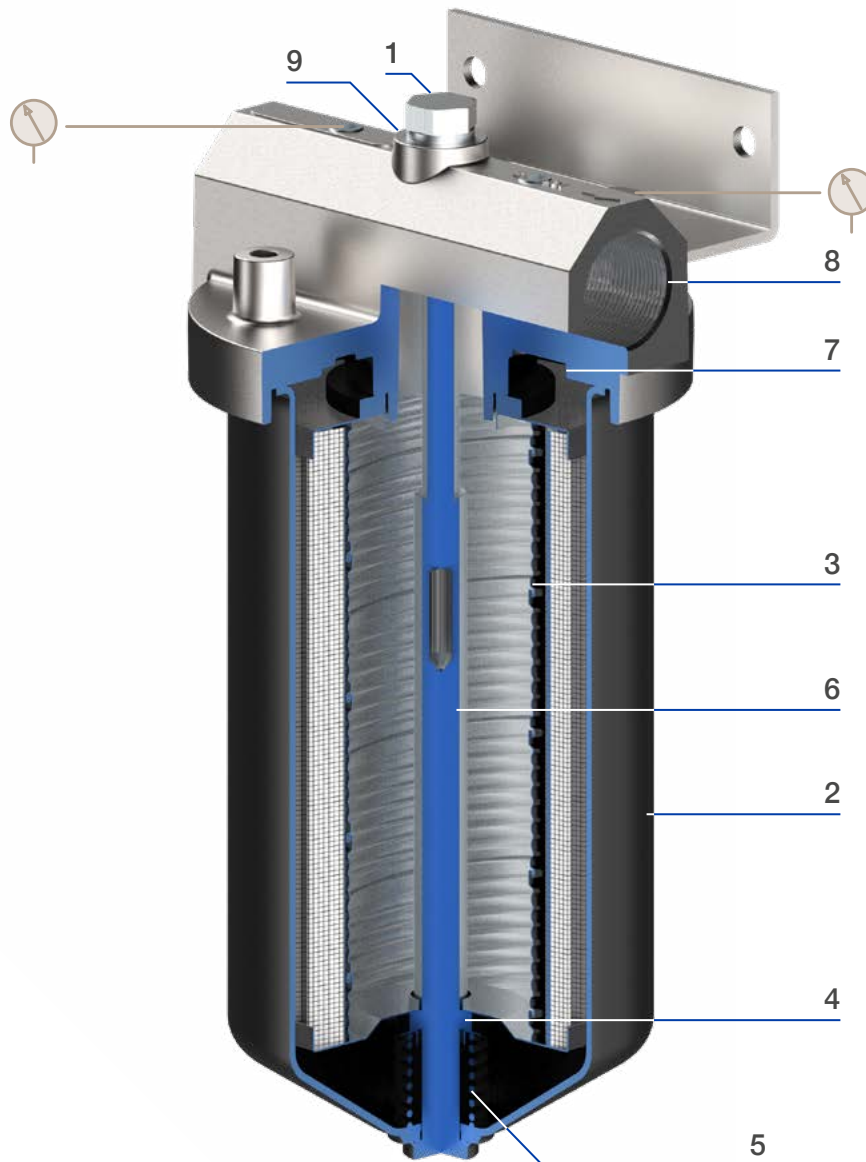
SEDE LEGALE

Via Europa, 26 - Porto Mantovano
Cap. Soc. EUR 384.800,00 i.v. - P. IVA IT 01657800205
R.I.UFF.MN n. 16345 - C.C.I.A.A. MN n. 172926 - n.Mecc.MN008697

FMA-LFM

MANUALE DI MANUTENZIONE

MAINTENANCE INSTRUCTION MANUAL



UFI FILTERS HYDRAULICS S.P.A.

Via S. Chierico, 24 - 24060 Bolgare BG - Italy
Tel (+39) 035 4493811 - Fax (+39) 035 843743
e-mail info.ufihyd@it.ufifilters.com - www.ufihyd.com

SEDE LEGALE

Via Europa, 26 - Porto Mantovano
Cap. Soc. EUR 384.800,00 i.v. - P. IVA IT 01657800205
R.I.UFF.MN n. 16345 - C.C.I.A.A. MN n. 172926 - n.Mecc.MN008697